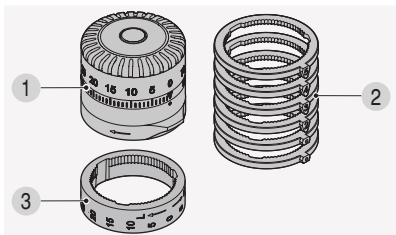


ENGLISH	2
РУССКИЙ	9
POLSKI	16
ČESKY	23
SLOVENSKY	30
MAGYAR	37
HRVATSKI	44
SLOVENSKI	51
SRPSKI	58
ROMÂNĂ	65

www.tulon.ru

1. *COMPONENTS*



- 1 Turret with a graduated ring fitted for use as a top turret
- 2 Marking rings with numbers or a dot for use on the top turret
- 3 Right/left graduated ring for use on the side turret

Note for sighting in

It is important that your Z8i rifle scope be sighted in first with the standard turret system before the installation of the ballistic turret flex (BTF).

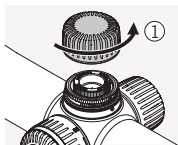
2. *CONFIGURATION AND ASSEMBLY*

The BTF can be used as a top turret or side turret.

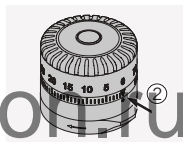
2.1 USE AS A TOP TURRET

A. Graduated ring (scale in centimeters)

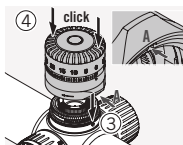
The graduated ring is supplied already fitted to the turret.



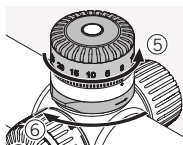
Remove the screw-on cap from the top turret of the scope.



Set the marking on the turret to zero.



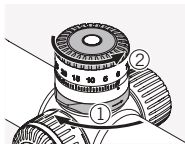
Install the turret to the scope until you hear a click. Note the zero position while doing this.



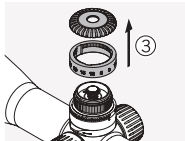
Now you can choose the settings you want on the turret. Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

B. Marking rings

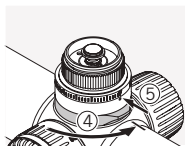
In addition to the sight-in distance, you can now fit four individual marking rings for the distances of your choice.



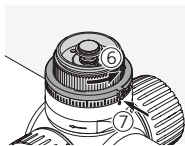
Check the zero setting of the turret and lock the locking mechanism. Unscrew the knurled ring from the turret.



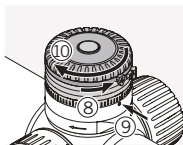
Remove the knurled ring and the graduated ring.



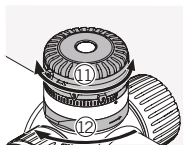
Open the locking mechanism on the turret. Turn the marking on the turret to zero if it has moved to another position.



Put the marking rings on the turret on the basis of the information in the ballistic program and align them with the index point.



Once you have put the marking rings on the turret, screw the knurled ring back on.



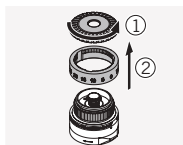
Now you can choose the settings you want. Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

www.tulon.ru

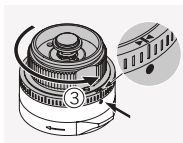
2.2 USE AS A SIDE TURRET

In this case, the turret is used for windage adjustment or estimating the lead distance.

Note: When you start configuring the side turret, the BTF must not be fitted to the scope.

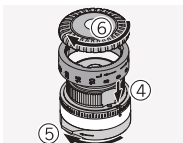


Unscrew the knurled ring from the turret. Remove the knurled ring and the graduated ring (or the marking rings).



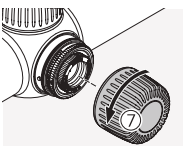
Turn the turret 35 clicks counter-clockwise and align the >|< marking on the top of the scale with the index point. Then

close the locking mechanism.

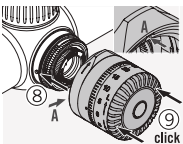


Install the right/left graduated ring. Make sure that the zero is aligned with the index point.

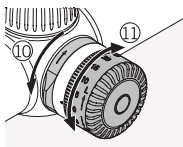
Close the locking mechanism. Screw the knurled ring back onto the turret.



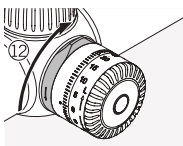
Remove the screw-on cap on the side turret of the scope.



Install the turret to the side of the scope until you hear a click.



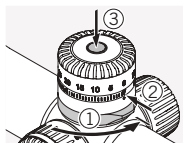
Open the turret locking mechanism. Now you can choose the settings you want.



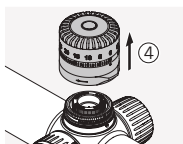
Rotate the locking mechanism one quarter turn clockwise to lock it.

www.tulon.ru

2.3 REMOVING THE BTF

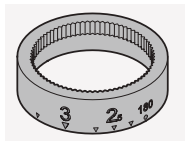


Open the locking mechanism on the turret. **Check the zero position.** Using a pointed object, press in the middle of the turret.



Remove the BTF.

2.4 PBR – PERSONALIZED BALLISTIC RING



The personalized ballistic ring (PBR) is a tailor-made accessory for the BTF which offers high levels of customization at the hunting distances that are relevant to you. This special accessory is engraved for the BTF on the basis of the personal data that you enter in the SWAROVSKI OPTIK ballistic program and it is adapted to the ammunition you have selected.

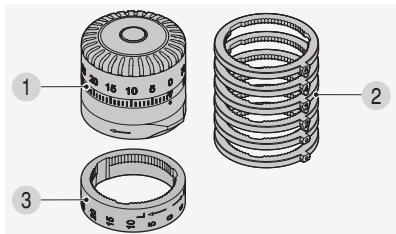


www.tulon.ru

All the specifications given are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.

1. КОМПОНЕНТЫ



- 1 Турель с градуированным кольцом, приспособленная для использования в качестве верхней турели
- 2 Кольца маркировки с цифрой или точкой для использования в верхней турели
- 3 Кольцо градуированное Право/Лево для использования в боковой турели

Примечание о пристрелке

Важно выполнить пристрелку вашего прицела Z8i со стандартной системой турелей перед установкой настраиваемой баллистической турели (BTF).

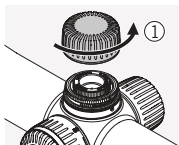
2. КОНФИГУРИРОВАНИЕ И СБОРКА

BTF может использоваться в качестве верхней или боковой турели.

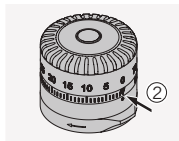
2.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАК ВЕРХНЕЙ ТУРЕЛИ

А. Градуированное кольцо

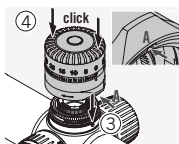
Градуированное кольцо поставляется установленным на турели.



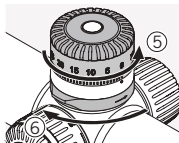
Открутите крышку от верхней турели прицела.



Установите маркировку на турели на нулевую отметку.



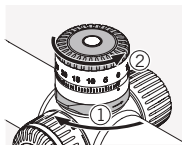
Установите турель на прицел и нажмите до щелчка, обращая внимание на нулевую позицию.



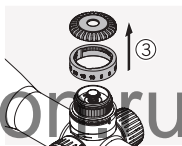
Теперь можно выбирать на турели желаемые настройки. Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

В. Кольца маркировки

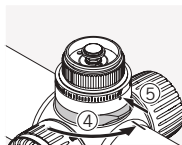
Теперь вы можете присоединить четыре индивидуальных кольца маркировки для выбранных вами дистанций в дополнение к дистанции пристрелки.



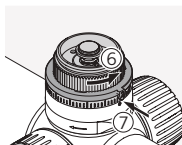
Проверьте нулевую настройку на турели и зафиксируйте механизм блокировки. Открутите от турели рифленое кольцо.



Снимите рифленое кольцо и градуированное кольцо.



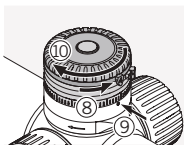
Откройте механизм блокировки на турели. Верните маркировку на турели к нулю, если она сместилась на другую позицию.



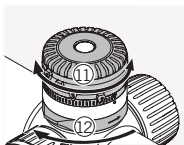
Поместите кольца маркировки на турель на основе информации в баллистической программе и выровняйте их с индексной меткой.

их с индексной меткой.

www.tulon.ru



Поместив кольца маркировки на турель, прикрутите обратно рифленое кольцо.

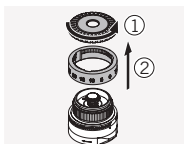


Теперь вы можете выбрать желаемые настройки. Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

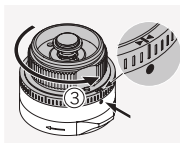
2.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАК БОКОВОЙ ТУРЕЛИ

В этом случае турель используется для настройки поправки на ветер или оценки дистанции упреждения.

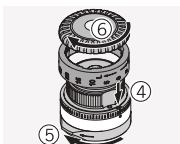
Примечание: Турель BTF не должна быть присоединена к прицелу в начале ее конфигурирования как боковой турели.



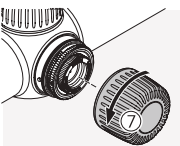
Открутите от турели рифленое кольцо. Снимите рифленое кольцо и градуированное кольцо (или кольца маркировки).



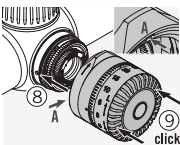
Поверните турель на 35 щелчков против часовой стрелки и выровняйте маркировку $>|<$ в верхней части шкалы с индексной меткой. Затем закройте механизм блокировки.



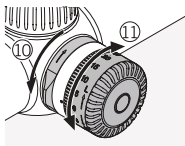
Установите кольцо градуированное Право / Лево. Убедитесь в том, что нулевая отметка выровнена с индексной меткой. Закройте механизм блокировки. Прикрутите рифленое кольцо обратно на турель.



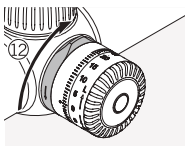
Открутите крышку от боковой турели прицела.



Установите турель на боковую часть прицела и нажмите до щелчка.

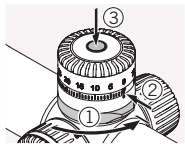


Откройте механизм блокировки турели. Теперь вы можете выбирать желаемые настройки.

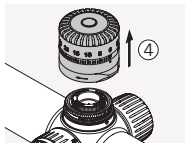


Поверните механизм блокировки на четверть оборота по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

2.3 ОТСОЕДИНЕНИЕ ВТФ

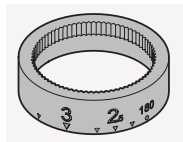


Откройте механизм блокировки на турели. **Проверьте нулевую позицию.** Используя остроконечный предмет, нажмите в центре турели.



Снимите ВТФ.

2.4 PBR — ИНДИВИДУАЛЬНОЕ БАЛЛИСТИЧЕСКОЕ КОЛЬЦО



Индивидуальное баллистическое кольцо (PBR) — это изготавливаемый на заказ аксессуар для ВТФ, обеспечи-

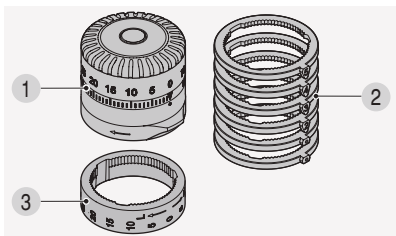
вающий высокий уровень персональной настройки на дистанции охоты, которые важны для вас. На этот специальный аксессуар нанесена гравировка для ВТФ на основе персональных данных, которые вы вводите в баллистической программе SWAROVSKI OPTIK, и он адаптирован к выбранному вами снаряжению.



Все указанные спецификации являются типичными значениями.

Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

1. CZĘŚCI SKŁADOWE



- 1 Pokrętko z zamontowanym pierścieniem z podziatką do wykorzystania jako pokrętko górne
- 2 Pierścienie znakujące na pokrętku górnym, z wygrawerowanymi cyframi lub kropkami
- 3 Pierścień z podziatką do regulacji prawo/lewo do wykorzystania jako pokrętko boczne

Uwaga dot. przestrzeliwania

Przed zamontowaniem pokrętła balistycznego typu flex (BTF) należy przestrzelać broń z lunetą celowniczą Z8i wyposażoną w standardowe pokrętko balistyczne.

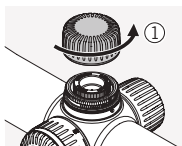
2. USTAWIANIE I MONTAŻ

BTF może być wykorzystywane jako pokrętko górne lub pokrętko boczne.

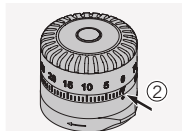
2.1 BTF JAKO POKRĘTKO GÓRNE

A. Pierścieni z podziatką

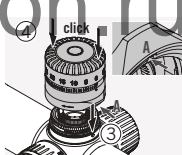
Pokrętko jest dostarczane z fabrycznie założonym pierścieniem z podziatką.



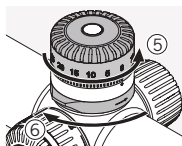
Należy odkręcić i zdjąć osłonę z pokrętła górnego lunety.



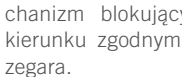
Następnie ustawić pokrętko w ustawieniu podstawowym.



Zamontować pokrętko na lunecie. Dźwięk kliknięcia oznacza poprawne zamocowanie pokrętła. Podczas montażu zaznaczyć położenie podstawowe.

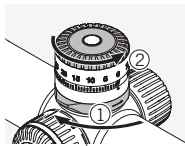


Następnie można wybrać ustawienia, które mają się znaleźć na pokrętku. Aby zablokować pokrętko, należy obrócić mechanizm blokujący o ćwierć obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

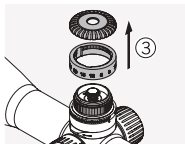


B. Pierścienie znakujące

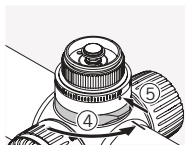
Oprócz odległości przestrzelania można teraz, zakładając na pokrętło osobne pierścienie znakujące, zaznaczyć cztery dodatkowe odległości.



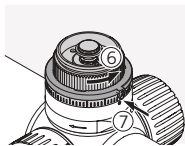
Należy ustawić pokrętło w ustawieniu podstawowym, a następnie zablokować mechanizm blokujący. Odkręcić znajdujący się na pokrętle pierścień moletowany.



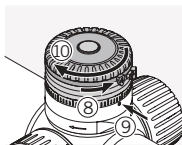
Zdjąć pierścień moletowany i pierścień z podziałką.



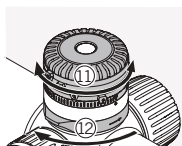
Odblokować mechanizm blokujący na pokrętle. Następnie ustawić pokrętło w ustawieniu podstawowym, jeżeli uprzednio się w nim nie znajdowało.



Umieścić pierścienie znakujące na pokrętle, kierując się informacjami dostarczonymi przez program balistyczny, a następnie ustawić je w taki sposób, by pokrywały się z punktem indeksacyjnym.



Po umieszczeniu na pokrętło pierścieni znakujących należy założyć i dokręcić pierścień moletowany.



Następnie można wybrać preferowane ustawienia. Aby zablokować pokrętło, należy obrócić mechanizm blokujący

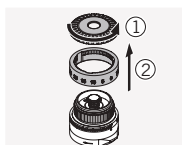
o ćwierć obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

www.tulon.ru

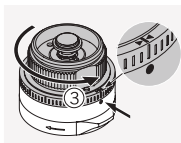
2.2 BTF JAKO POKRĘTŁO BOCZNE

W tym przypadku pokrętło umożliwia wprowadzenie korekty z uwzględnieniem siły wiatru lub ocenę wielkości wyrzедzenia.

Uwaga: Ustawianie pokrętła bocznego należy rozpocząć, kiedy BTF nie jest zamontowane na lunecie.

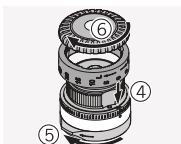


Odkręcić znajdujący się na pokrętle pierścienie moletowany. Zdjąć pierścień moletowany i pierścień z podziałką (lub pierścienie znakujące).

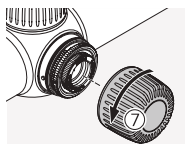


Obrócić pokrętło o 35 skoków w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ustawić zegara i ustawić symbol >|< na gór-

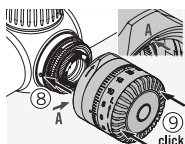
nej podziałce w taki sposób, by pokrywał się z punktem indeksacyjnym. Następnie zablokować mechanizm blokujący.



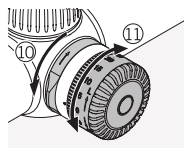
Zamontować pierścieni z podziałką do regulacji prawo/lewo. Dopilnować, by punkt zerowy skali pokrywał się z punktem indeksacyjnym. Zablokować mechanizm blokujący. Założyć na pokrętło i dokręcić pierścieni moletowany.



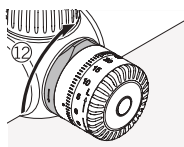
Odkręcić i zdjąć osłonę z pokrętła bocznego lunety.



Zamontować pokrętło z boku lunety. Dźwięk kliknięcia oznacza poprawne zamocowanie.

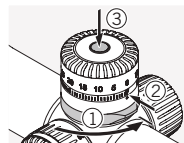


Odblokować mechanizm blokujący na pokrętło. Następnie można wybrać preferowane ustawienia.



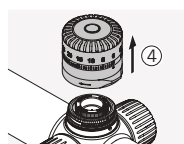
Aby zablokować pokrętło, należy obrócić mechanizm blokujący o ćwierć obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

www.tulon.ru 2.3 DEMONTAŻ BTF



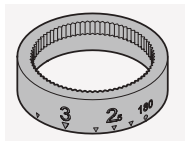
Odblokować mechanizm blokujący na pokrętło. **Ustawić pokrętło w ustawieniu podstawowym.** Wcisnąć środek pokrętła, zakończonym przed-

postugując się ostromiotem.



Zdjąć BTF.

2.4 PBR – OBRĘCZ DO USTAWIEŃ NIESTANDARDOWYCH



Obręcz do ustawień niestandardowych (PBR) to wykonywane na specjalne zamówienie akcesorium do BTF,

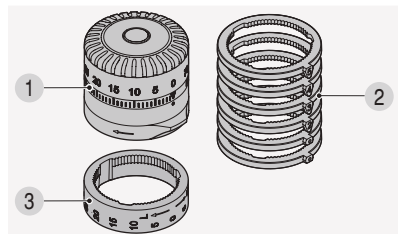
na którym znajdują się te oznaczenia odległości wykorzystywanych podczas polowań, które najlepiej odpowiadają potrzebom użytkownika. Na tym specjalnym akcesorium do BTF grawerowane są oznaczenia w oparciu o wartości wprowadzone przez użytkownika do programu balistycznego SWAROVSKI OPTIK, z uwzględnieniem parametrów wybranej przez niego amunicji.



Wszystkie przytoczone dane techniczne są wartościami typowymi.

Zastrzega się możliwość zmian w wykonaniu i zakresie dostawy, a także błędów w druku.

1. SOUČÁSTI



- 1 Věžička s kroužkem se stupnicí namontovaná k použití jako vrchní věžička
- 2 Označovací kroužky s číslicemi nebo tečkou k použití s vrchní věžičkou
- 3 Právý/levý kroužek se stupnicí k použití s boční věžičkou

Poznámka týkající se nastřelování

Je důležité, abyste puškohled Z8i nejdříve nastřelili se standardním systémem věžiček, než nainstalujete flexibilní balistickou věžičku (BTF).

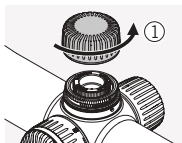
2. KONFIGURACE A MONTÁŽ

Věžičku BTF lze použít jako vrchní nebo boční věžičku.

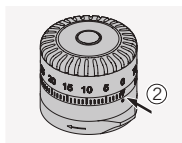
2.1 POUŽITÍ JAKO VRCHNÍ VĚŽIČKA

A. Kroužek se stupnicí

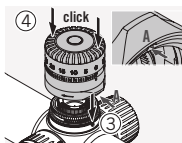
Kroužek se stupnicí se dodává již namontovaný na věžičku.



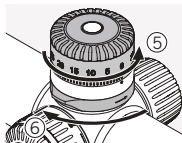
Odstraňte šroubovací krytku z vrchní věžičky puškohledu.



Nastavte označení na věžičce na nulu.



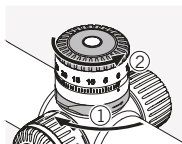
Nainstalujte věžičku na puškohled tak, aby se ozvalo kliknutí. Při instalaci si poznamenejte polohu nulové hodnoty.



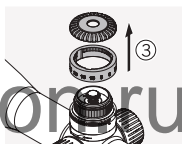
Nyní můžete na věžičce vybrat požadovanou nastavení. Otočením uzamykacího mechanismu o jednu čtvrtinu otáčky jej uzamkněte.

B. Označovací kroužky

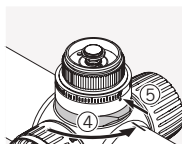
Kromě vzdálenosti nastřelení můžete nyní namontovat čtyři jednotlivé označovací kroužky pro požadované vzdálenosti.



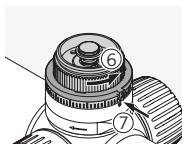
Zkontrolujte nulové nastavení věžičky a uzamkněte uzamykací mechanismus. Odšroubujte vroubkovaný kroužek z věžičky.



Odstraňte vroubkovaný kroužek a kroužek se stupnicí.

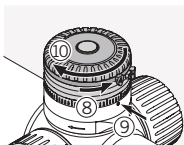


Otevřete uzamykací mechanismus na věžičce. Otočte označení na věžičce na nulovou hodnotu, pokud se přesunulo do jiné pozice.

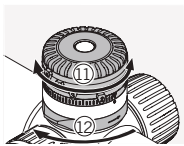


Umístěte označovací kroužky na věžičku podle informací v balistickém programu a zarovnejte je s bodem indexu.

www.tulon.ru



Po umístění označovacíh kroužků na věžičku znovu našroubujte vroubkovaný kroužek.

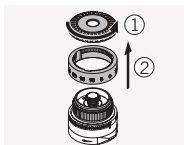


Nyní můžete vybrat požadovaná nastavení. Otočením uzamykacího mechanismu o jednu čtvrtinu otáčky jej uzamkněte.

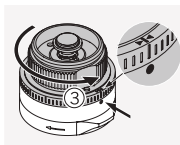
2.2 POUŽITÍ JAKO BOČNÍ VĚŽIČKY

V tomto případě se věžička používá k úpravě nastavení stranové korekce nebo k odhadu přesazení.

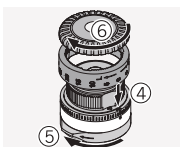
Poznámka: Při zahájení konfigurace boční věžičky nesmí být věžička BTF namontována na puškohledu.



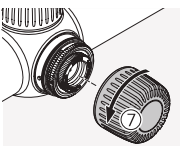
Odšroubujte vroubkovaný kroužek z věžičky. Odstraňte vroubkovaný kroužek a kroužek se stupnicí (nebo označovací kroužky).



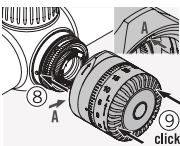
Otočte věžičku o 35 kliknutí proti směru hodinových ručiček a zarovnejte značku >|< v horní části stupnice s bodem indexu. Potom zavřete uzamykací mechanismus.



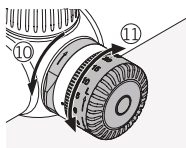
Nainstalujte pravý/levý kroužek se stupnicí. Ujistěte se, že je nula zarovnána s bodem indexu. Zavřete uzamykací mechanismus. Znovu našroubujte vroubkovaný kroužek na věžičku.



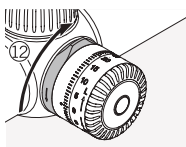
Odstraňte šroubovací krytku z boční věžičky puškohledu.



Nainstalujte věžičku na boční stranu puškohledu tak, aby se ozvalo kliknutí.

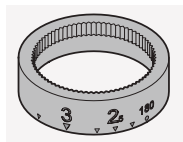


Otevřete uzamykací mechanismus věžičky. Nyní můžete vybrat požadovaná nastavení.



Otočením uzamykacího mechanismu o jednu čtvrtinu otáčky jej uzamkněte.

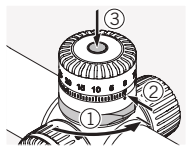
2.4 PBR – INDIVIDUÁLNĚ PŘÍZPŮSOBITELNÝ BALISTICKÝ KROUŽEK



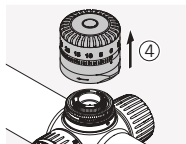
Individuálně přizpůsobitelný balistický kroužek (PBR) je na míru vyrobené příslušenství pro věžičku BTF, které

nabízí vysokou úroveň individuálního přizpůsobení pro lovecké vzdálenosti, které jsou pro vás důležité. Toto speciální příslušenství je opatřeno rytými značkami pro věžičku BTF na základě osobních údajů, které zadáte do balistického programu SWAROVSKI OPTIK, a je přizpůsobeno pro vybranou munici.

2.3 ODSTRANĚNÍ VĚŽIČKY BTF



Otevřete uzamykací mechanismus na věžičce. **Zkontrolujte nulovou pozici.** Pomocí špičatého předmětu zatlačte na střední část věžičky.



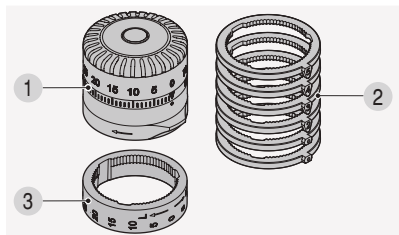
Odstraňte věžičku BTF.



Všechny uvedené technické údaje představují typické hodnoty.

Změny v provedení a dodávce, stejně jako tiskové chyby jsou vyhrazeny.

1. SÚČASTI



- 1 Vežička s krúžkom so stupnicou namontovaná na použitie ako vrchná vežička
- 2 Označovacie krúžky s číslicami alebo bodkou na použitie s vrchnou vežičkou.
- 3 Pravý/ľavý krúžok so stupnicou na použitie s bočnou vežičkou

Poznámka týkajúca sa nastreľovania

Je dôležité, aby ste puškový ďalekohľad Z8i pred inštaláciou flexibilnej balistickej vežičky (BTF) najskôr nastrelili so štandardným systémom vežičiek.

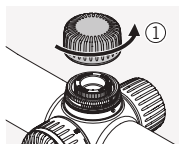
2. KONFIGURÁCIA A MONTÁŽ

Vežičku BTF je možné použiť ako vrchnú alebo bočnú vežičku.

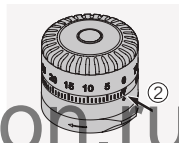
2.1 POUŽITIE AKO VRCHNEJ VEŽIČKY

A. Krúžok so stupnicou

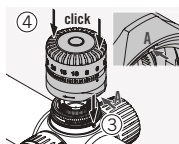
Krúžok so stupnicou sa dodáva už namontovaný na vežičku.



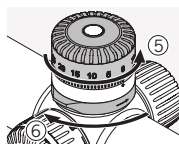
Odstráňte krytku z vrchnej vežičky puškového ďalekohľadu.



Nastavte označenie na vežičke na nulu.



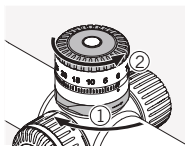
Nainštalujte vežičku na puškový ďalekohľad tak, aby sa ozvalo kliknutie. Pri inštalácii si poznačte polohu nulovej hodnoty.



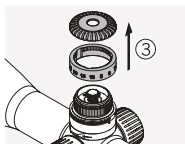
Teraz môžete na vežičke vybrať požadované nastavenia. Otočením uzamykacieho mechanizmu o jednu štvrtinu otáčky ho uzamkniete.

B. Označovacie krúžky

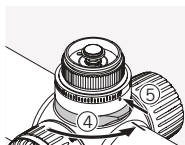
Okrem vzdialenosti nastrelenia môžete teraz namontovať štyri jednotlivé označovacie krúžky pre požadované vzdialenosti.



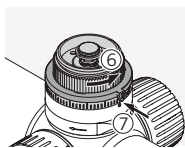
Skontrolujte nulové nastavenie vežičky a uzamknite uzamykací mechanizmus. Odstukruťte vrúbkovaný krúžok z vežičky.



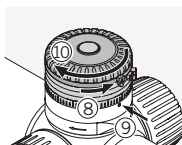
Odstraňte vrúbkovaný krúžok a krúžok so stupnicou.



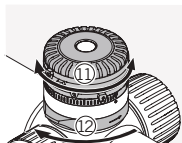
Otvorte uzamykací mechanizmus na vežičke. Otočte označenie na vežičke na nulovú hodnotu, ak sa presunulo do inej pozície.



Umiestnite označovacie krúžky na vežičku podľa informácií v balistickom programe a zarovnajte ich s bodom indexu.



Po umiestnení označovacích krúžkov na vežičku znova naskrutkujte vrúbkovaný krúžok.



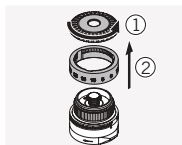
Teraz môžete vybrať požadované nastavenia. Otočením uzamykacieho mechanizmu o jednu štvrtinu otáčky ho uzamknite.

www.tulon.ru

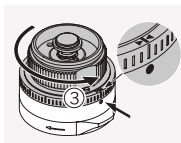
2.2 POUŽITIE AKO BOČNEJ VEŽIČKY

V tomto prípade sa vežička používa na úpravu nastavenia stranovej korekcie alebo odhadu predsadenia.

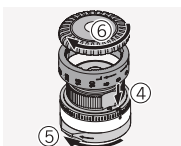
Poznámka: Pri začatí konfigurácie bočnej vežičky nesmie byť vežička BTF namontovaná na puškovom ďalekohľade.



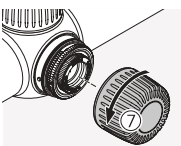
Odstukruťte vrúbkovaný krúžok z vežičky. Odstraňte vrúbkovaný krúžok a krúžok so stupnicou (alebo označovacie krúžky).



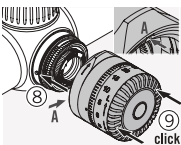
Otočte vežičku o 35 kliknutí proti smeru hodinových ručičiek a zarovnajzte značku >|< v hornej časti stupnice s bodom indexu. Potom zatvorte uzamykací mechanizmus.



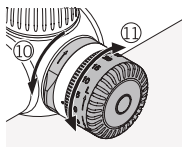
Nainštalujte pravý/ľavý krúžok so stupnicou. Uistite sa, či je nula zarovnaná s bodom indexu. Zatvorte uzamykací mechanizmus. Znova naskrutkujte vŕtákový krúžok na vežičku.



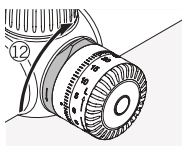
Odstráňte krytku z bočnej vežičky puškového ďalekohľadu.



Nainštalujte vežičku na bočnú stranu puškového ďalekohľadu tak, aby sa ozvalo kliknutie.



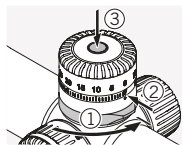
Otvorte uzamykací mechanizmus vežičky. Teraz môžete vybrať požadované nastavenia.



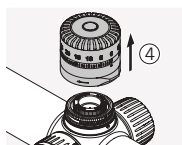
Otočením uzamykacieho mechanizmu o jednu štvrtinu otáčky v smere hodinových ručičiek ho zamknite.

www.tulon.ru

2.3 ODSTRÁNENIE VEŽIČKY BTF

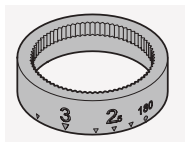


Otvorte uzamykací mechanizmus na vežičke. **Skontrolujte nulovú pozíciu.** Pomocou ostrého predmetu zatláčte na strednú časť vežičky.



Odstráňte vežičku BTF.

2.4 PBR – INDIVIDUÁLNE PRISPÔSOBITELNÝ BALISTICKÝ KRÚŽOK



Individuálne prispôsobiteľný balistický krúžok (PBR) je na mieru vyrobené príslušenstvo pre vežičku BTF, ktoré

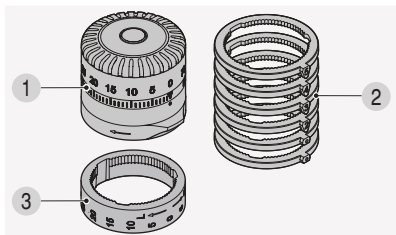
ponúka vysokú úroveň individuálneho prispôsobenia pre lovecké vzdialenosti, ktoré sú pre vás dôležité. Toto špeciálne príslušenstvo je opatrené rytými značkami pre vežičku BTF na základe osobných údajov, ktoré vložíte do balistického programu SWAROVSKI OPTIK, a je prispôbené pre vybranú muníciu.



Všetky údaje sú typické hodnoty.

Vyhradzujeme si právo na zmenu dizajnu a výkonu.
Za tlačové chyby nenesieme žiadnu zodpovednosť.

1. ALKOTÓELEMMEK



- 1 A céltávcső felső részére szerelhető, gravírozott gyűrűvel ellátott torony
- 2 Számokkal vagy pontjelöléssel ellátott jelzőgyűrűk a felső toronyhoz
- 3 Bal/jobb irányban gravírozott gyűrű az oldalsó toronyhoz

Megjegyzés a belövéshez

A Z8i céltávcső belövését még a rugalmas ballisztikai torony (BTF) felszerelése előtt, a sztenderd toronyokkal kell elvégezni.

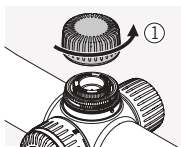
2. KONFIGURÁLÁS ÉS FELSZERELÉS

A rugalmas ballisztikai torony felső és oldalsó toronyként egyaránt használható.

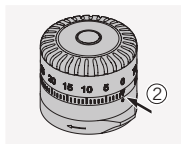
2.1 ALKALMAZÁS FELSŐ TORONYKÉNT

A. Gravírozott gyűrű

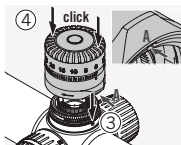
A gravírozott gyűrűt a toronyra szerelve szállítjuk.



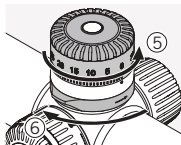
Távolítsa el a rác-savarható sapkát a céltávcső felső toronyról.



Állítsa a toronyon található jelölést nullára.



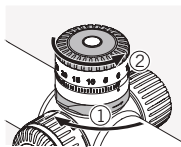
Helyezze a toronyt a céltávcsőre, amíg a helyére nem kattán. Ügyeljen arra, hogy eközben a nullpontbeállítás ne mozduljon el.



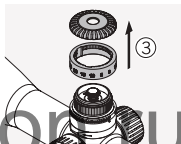
Ezt követően megadhatja a toronyra a kívánt beállításokat. A zárszerkezet lezárásához fordítsa el jobbra egy negyed fordulattal.

B. Jelzőgyűrűk

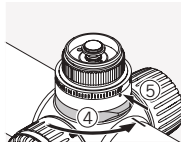
A belőési távolságon kívül a tetszés szerint kiválasztott távolságok jelölésére négy egyedi jelzőgyűrűt szerelhető a toronyra.



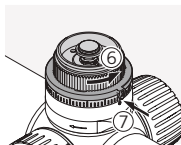
Ellenőrizze a torony a nullpontbeállítást, majd zárja a zárszerkezetet. Csavarja le a bordázott gyűrűt a toronyról.



Távolítsa el a bordázott gyűrűt és a gravírozott gyűrűt.

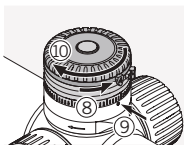


Oldja ki a torony zárszerkezetét. Amennyiben a torony jelölése elmozdult a nullpontbeállításról, állítsa vissza a nullpontra.

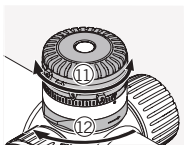


A ballisztikai programból származó információk alapján helyezze a jelzőgyűrűket a toronyra, majd igazítsa azokat a jelzőponthoz.

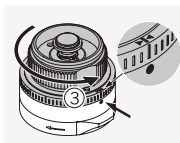
www.tulon.hu



Miután a jelzőgyűrűket a toronyra helyezte, csavarja vissza a bordázott gyűrűt.

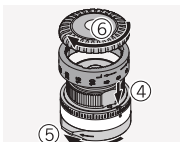


Ezt követően megadhatja a tornyon a kívánt beállításokat. A zárszerkezet lezárásához fordítsa el jobbra egy negyed fordulatnyit.



Forgassa a tornyot 35 kattanásig balra, és igazítsa a skála felső részén található >|< jelölést a jelzőponthoz. Ezt követően zárja a zárszerkezetet.

követően zárja a zárszerkezetet.



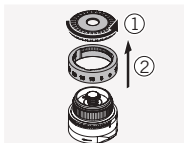
Szerelje fel a jobbal irányban gravírozott gyűrűt. Ügyeljen arra, hogy a nullpont és a jelzőpont egy vonalban legyen.

Zárja a zárszerkezetet. Csavarja vissza a bordázott gyűrűt a toronyra.

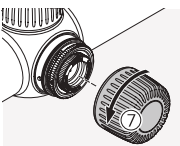
2.2 ALKALMAZÁS OLDALSÓ TORONYKÉNT

Ebben az esetben a torony az oldalirányú korrekcióhoz és az elétartás meghatározásához használható.

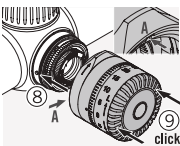
Megjegyzés: Oldalsó toronyként való beállításának megkezdésekor a rugalmas ballisztikai tornyot ne helyezze a céltávcsőre.



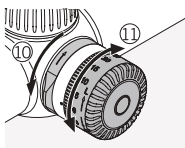
Csavarja le a bordázott gyűrűt a toronyról. Távolítsa el a bordázott gyűrűt és a gravírozott gyűrűt (vagy a jelzőgyűrűket).



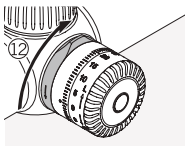
Távolítsa el a rác-savarható sapkát a céltávcső oldalsó tornyáról.



Helyezze a tornyot a céltávcső oldalára, amíg a helyére nem kattán.

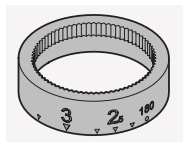


Oldja ki a torony zárszerkezetét. Ezt követően megadhatja a tornyon a kívánt beállításokat.



A zárszerkezet lezárásához fordítsa el jobbra egy negyed fordulattal.

2.4 PBR – EGYÉNI BALLISZTIKAI GYŰRŰ



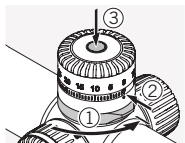
A ballisztikai torony egyéni beállítására szolgáló gyűrű (PBR) a rugalmas ballisztikai torony személyre szabott kiegészítője,

amely lehetővé teszi a felhasználó számára releváns lőtávolságok megjelenítését. A rugalmas ballisztikai torony e speciális kiegészítőjét a SWAROVSKI OPTIK ballisztikai programjában megadott egyéni adatok és a kiválasztott lőszer alapján gravírozzuk.

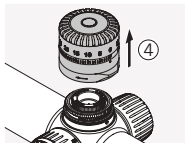
www.tulon.ru



2.3 A BTF ELTÁVOLÍTÁSA



Oldja ki a torony zárszerkezetét. **Ellenőrizze a nullpont helyzetét.** Egy hegyes tárggyal nyomja be a torony közepét.

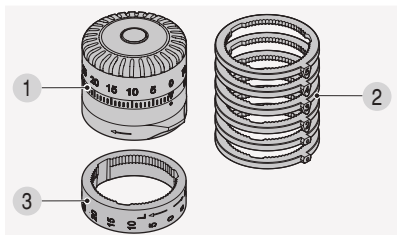


Távolítsa el a rugalmas ballisztikai toronyt.

A megadott értékek tipikus értékek.

A termékek kivitelezésének és a szállítási feltételek módosítására vonatkozó jogunkat fenntartjuk. Nyomatási hibáért nem vállalunk felelősséget.

1. KOMPONENTE



- 1 Okretna glava sa stupnjevanim prstenom koja se koristi kao gornja okretna glava
- 2 Prsteni s brojičanim ili točkastim oznakama za gornju okretnu glavu
- 3 Desni/lijevi stupnjevani prsten za bočnu okretnu glavu

Napomena za upucavanje

Važno je da prije montaže fleksibilne balističke okretno glave (BTF-a) najprije upucate ciljnik Z8i pomoću standardnog sustava okretno glave.

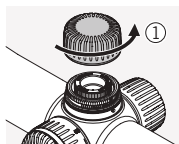
2. KONFIGURACIJA I SASTAVLJANJE

Fleksibilna balistička okretna glava može se koristiti kao gornja ili kao bočna okretna glava.

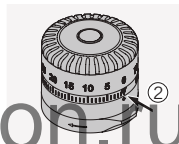
2.1 KORIŠTENJE KAO GORNJE OKRETNE GLAVE

A. Stupnjevani prsten

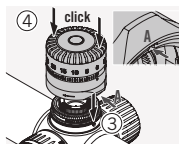
Stupnjevani prsten isporučuje se već montiran na okretnu glavu.



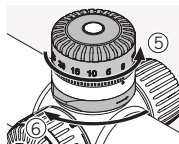
Uklonite navojni poklopac s gornje okretno glave ciljnika.



Oznaku na okretno glavi postavite na nulu.



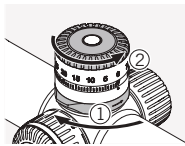
Montirajte okretnu glavu na ciljnik dok ne čujete škljocaj. Pritom pazite na nulti položaj.



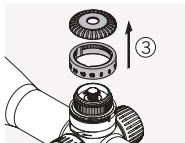
Sad možete odabrati željene postavke na okretno glavi. Zakrenite mehanizam za zaključavanje za četvrtinu okretaja u smjeru kazaljke na satu da biste je zaključali.

B. Prsteni s oznakama

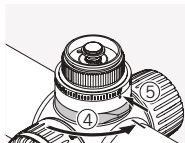
Uz udaljenost za upucavanje sad možete montirati i četiri zasebna prstena s oznakama za odabrane udaljenosti.



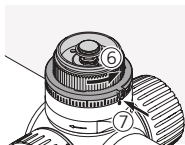
Provjerite je li okretna glava u nultom položaju te zaključajte mehanizam. Odvinite nazubljeni prsten s okretne glave.



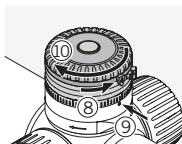
Uklonite nazubljeni i stupnjevani prsten.



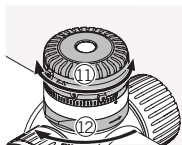
Otvorite mehanizam za zaključavanje okretne glave. Ako se pomaknula na drugi položaj, oznaku na okretnoj glavi postavite na nulu.



Postavite prstene s oznakama na okretnu glavu prema informacijama iz programa za izračun balističkih vrijednosti pa ih poravnajte s točkom pokazatelja.



Kad postavite prstene s oznakama na okretnu glavu, vratite nazubljeni prsten na mjesto.



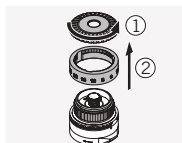
Sad možete odabrati željene postavke. Zakrenite mehanizam za zaključavanje za četvrtinu okretaja u smjeru kazaljke na satu da biste je zaključali.

www.tulon.ru

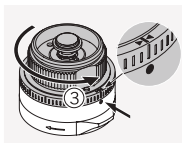
2.2 KORISTENE KAO BOČNE OKRETNE GLAVE

U ovom se slučaju okretna glava koristi za namještanje utjecaja vjetra ili procjenu udaljenosti mete koja se udaljava.

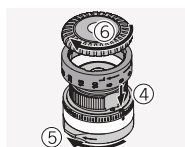
Napomena: kad započnete s konfiguriranjem bočne okretne glave, fleksibilna balistička okretna glava ne smije biti montirana na ciljnik.



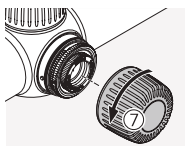
Odvinite nazubljeni prsten s okretne glave. Uklonite nazubljeni i stupnjevani prsten (ili prstene s oznakama).



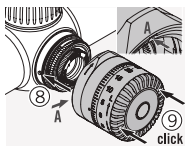
Zakrenite okretnu glavu 35 škljocaja u smjeru obrnutom od kretanja kazaljke na satu pa poravnajte oznaku >|< na vrhu brojila s točkom pokazatelja. Potom zatvorite mehanizam za zaključavanje.



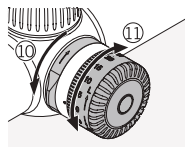
Montirajte desni/lijevi stupnjevani prsten. Provjerite je li nula poravnana s točkom pokazatelja. Zatvorite mehanizam za zaključavanje. Zavinite razbubljivi prsten natrag na okretnu glavu.



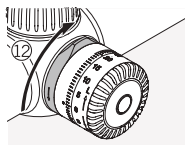
Uklonite navojni poklopac s bočne okretne glave ciljnika.



Montirajte okretnu glavu na bočnu stranu ciljnika dok ne čujete škljocaj.



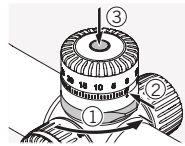
Otvorite mehanizam za zaključavanje okretne glave. Sad možete odabrati željene postavke.



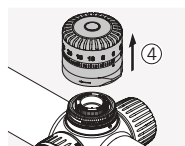
Zakrenite mehanizam za zaključavanje za četvrtinu okretaja u smjeru kazaljke na satu da biste je zaključali.

www.tulon.ru

2.3 UKLANJANJE FLEKSIBILNE BALISTIČKE OKRETNE GLAVE

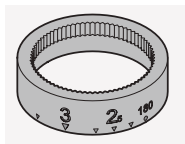


Otvorite mehanizam za zaključavanje okretne glave. **Provjerite je li okretna glava u nultom položaju.** Oštrim predmetom pritisnite sredinu okretne glave.



Uklonite fleksibilnu balističku okretnu glavu.

2.4 PERSONALIZIRANI BALISTIČKI PRSTEN



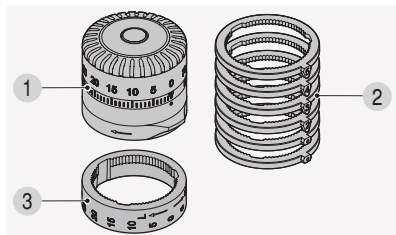
Personalizirani balistički prsten dodatak je izrađen po mjeri za fleksibilnu balističku okretnu glavu i omogućuje

visoku razinu prilagodbe za udaljenosti koje koristite. Taj se posebni dodatak gravira za fleksibilnu balističku okretnu glavu na temelju osobnih podataka koje unesete u program za izračun balističkih vrijednosti tvrtke SWAROVSKI OPTIK te se prilagođava odabranoj municiji.



www.tulon.ru

1. *KOMPONENTE*



- 1 Vrtljiva glava z merilnim obročem – za uporabo kot zgornja vrtljiva glava
- 2 Obroči s številčnimi oznakami ali piko – za uporabo na zgornji vrtljivi glavi
- 3 Desni/levi merilni obroč – za uporabo na stranski vrtljivi glavi

Navodilo za nastrelitev

Pomembno je, da je puška Z8i najprej nastreljena s standardno vrtljivo glavo, šele nato lahko namestite prilagodljivo balistično vrtljivo glavo (BTF).

2. *KONFIGURACIJA IN SESTAVA*

Glavo BTF lahko uporabljate kot zgornjo ali stransko vrtljivo glavo.

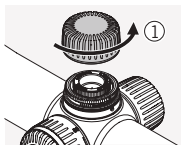
Sve navedene specifikacije predstavljajo tipične vrednosti.

Pridržavamo pravo promjena dizajna i načina isporuke.
Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške.

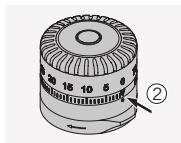
2.1 UPORABA KOT ZGORNJA VRTLJIVA GLAVA

A. Merilni obroč

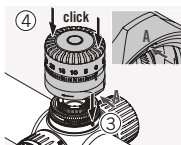
Vrtljiva glava je že dostavljena z nameščenim merilnim obročem.



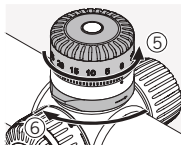
Odstranite navojni pokrovček z zgornje vrtilne glave daljnogleda.



Oznako na vrtljivi glavi nastavite na nič.



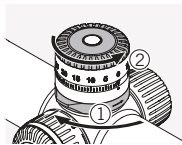
Namestite vrtljivo glavo na daljnogled tako, da zaslišite klik. Pri tem bodite pozorni na položaj vrednosti nič.



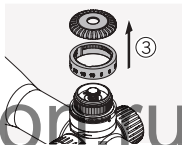
Zdaj lahko izberete zelene nastavitve na vrtljivi glavi. Zasukajte mehanizem za zaklepanje četrtno obrata v smeri urinega kazalca, da ga zaklenete.

B. Obroči z oznakami

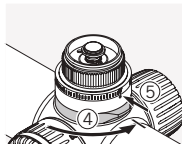
Obroči so vnaprej označeni z razdaljami do cilja, po želji pa jih lahko označite tudi s svojimi oznakami za zelene razdalje.



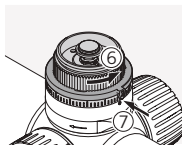
Nastavite vrednost nič na vrtljivi glavi in zaklenite mehanizem za zaklepanje. Odvijte rebričast obroč z vrtljive glave.



Odstranite rebričast obroč in merilni obroč.

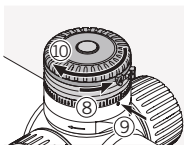


Odprite mehanizem za zaklepanje na vrtljivi glavi. Zasukajte oznako na vrtljivi glavi na položaj nič, če je nastavljena druga vrednost.

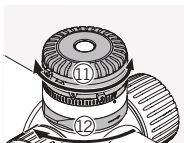


Namestite obroče z oznakami na vrtljivo glavo glede na podatke v balističnem programu in jih poravnajte z indekso točko.

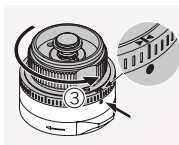
www.tulomnu



Ko obroče z oznakami namestite na vrtljivo glavo, znova privijte rebričast obroč.

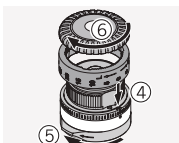


Zdaj lahko izberete zelene nastavitve. Zasukajte mehanizem za zaklepanje četrtino obrata v smeri urinega kazalca, da ga zaklenete.



Vrtljivo glavo zasukajte 35 klikov v nasprotni smeri urinega kazalca in poravnajte oznako >< na vrhu skale z

indeksno točko. Nato zaprite mehanizem za zaklepanje.



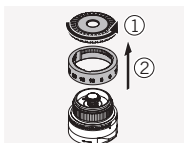
Namestite levi/desni obroč z oznakami. Poskrbite, da bo oznaka nič poravnana z indeksno točko. Zaprite mehanizem za zaklepanje. Privijte rebričast obroč nazaj na vrtljivo glavo.

www.tulon.ru

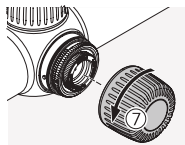
2.2 UPORABA KOT STRANSKA VRTLJIVA GLAVA

V tem primeru z vrtljivo glavo prilagajate vpliv vetra ali ocenjujete hitrost tarče.

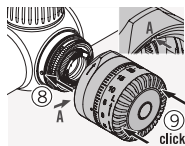
Opomba: Ko začnete konfigurirati stransko vrtljivo glavo, glava BTF ne sme biti nameščena na strelnem daljnogledu.



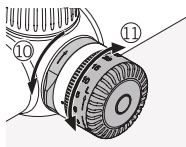
Odvijte rebričast obroč z vrtljive glave. Odstranite rebričast obroč in merilni obroč (ali obroče z oznakami).



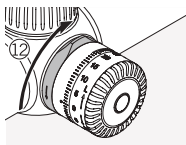
Odstranite navojni pokrovček s stranske vrtljive glave daljnogleda.



Namestite vrtljivo glavo na stran daljnogleda tako, da zaslišite klik.

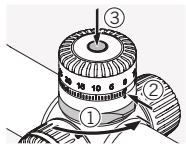


Odprite mehanizem za zaklepanje na vrtljivi glavi. Zdaj lahko izberete zelene nastavitve.

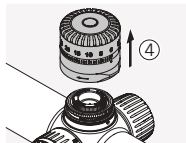


Zasukajte mehanizem za zaklepanje četrtno obrata v smeri urinega kazalca, da ga zaklenete.

2.3 ODSTRANJEVANJE GLAVE BTF

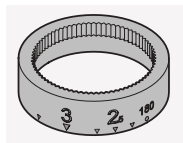


Odprite mehanizem za zaklepanje na vrtljivi glavi. **Bodite pozorni na položaj vrednosti nič.** Uporabite koničast predmet in z njim pritisnite na sredini vrtljive glave.



Odstranite glavo BTF.

2.4 PBR – PRILAGOJEN BALISTIČNI OBRČ



Prilagojen balistični obroč (PBR) je po meri narejen pripomoček za prilagodljivo balistično vrtljivo glavo. Z njim lahko

natančno prilagajate razdalje lova, ki so pomembne za vas. Ta poseben pripomoček je v glavo BTF vgraviran na podlagi osebnih podatkov, ki jih vnesete v balistični program SWAROVSKI OPTIK, prilagojen pa je strelivu, ki ste ga izbrali.

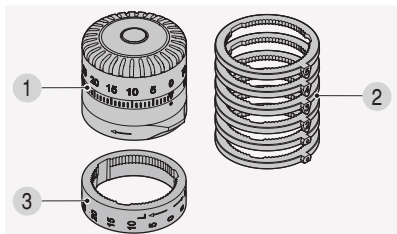
www.tulon.ru



Vse navedene specifikacije so tipične vrednosti.

Pridržujemo si pravico do sprememb dizajna in dostave. Ne sprejemamo odgovornosti za morebitne napake pri tiskanju.

1. DELOVI



- 1 Turet sa gradiranim prstenom prikladan za upotrebu kao gornji turet
- 2 Prstenovi sa oznakama koji imaju brojeve ili tačku za upotrebu na gornjem turetu
- 3 Levi/desni gradirani prsten za upotrebu na bočnom turetu

Napomena za upucavanje

Važno je da optički nišan Z8i za pušku prvo upucate pomoću sistema standardnog tureta pre nego što postavite fleksibilni balistički turet (BTF).

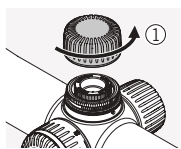
2. KONFIGURACIJA I SKLAPANJE

BTF možete da koristite kao gornji ili bočni turet.

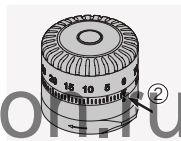
2.1 UPOTREBA SA FUNKCIJOM GORNJEG TURETA

A. Gradualni prsten

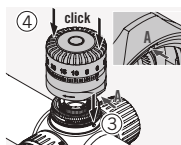
Gradirani prsten se isporučuje postavljen na turet.



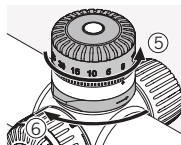
Sa gornjeg tureta optičkog nišana uklonite kapicu sa navojem.



Oznaku na turetu postavite na nula.



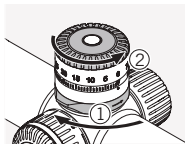
Postavite turet na optički nišan tako da klikne. Obratite pažnju na položaj nule dok to radite.



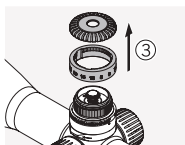
Sad na turetu možete da izaberete željene postavke. Mehanizam za zaključavanje okrenite za jednu četvrtinu u smeru kretanja kazaljki na satu da biste ga zaključali.

B. Prstenovi sa oznakama

Pored udaljenosti upucavanja, četiri pojedinačna prstena sa oznakama sad možete da prilagodite udaljenostima po svom izboru.



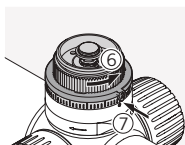
Proverite postavku nula na turetu i zaključajte mehanizam za zaključavanje. Odvijte izreckani prsten sa tureta.



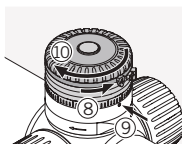
Uklonite izreckani prsten i gradirani prsten.



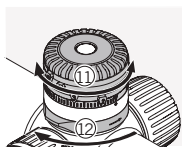
Otvorite mehanizam za zaključavanje na turetu. Oznaku na turetu okrenite na nula ako se pomerila na drugi položaj.



Prstene sa oznakama stavite na turet prema informacijama iz balističkog programa i poravnajte ih sa indeksnom tačkom.



Kad ih stavite na turet, ponovo zavijte izreckani prsten.



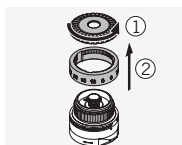
Sad možete da izaberete željene postavke. Mehanizam za zaključavanje okrenite za jednu četvrtinu u smeru kretanja kazaljki na satu da biste ga zaključali.

www.tulon.ru

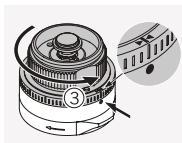
2.2 UPOTREBA SA FUNKCIJOM BOČNOG TURETA

U ovom slučaju, turet se koristi za podešavanje po vertikali ili procenu udaljenosti pokretne mete.

Napomena: Kad počnete da konfigurišete bočni turet, BTF ne sme biti postavljen na optički nišan.

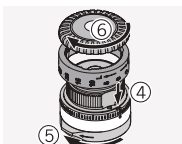


Odvijte izreckani prsten sa tureta. Uklonite izreckani prsten i gradirani prsten (ili prstene sa oznakama).



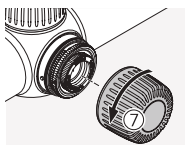
Okrenite turet za 35 klikova u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu i poravnajte oznaku >< na vrhu skale sa indeksnom tačkom. Zatim zatvorite mehanizam za zaključavanje.

indeksnom tačkom. Zatim zatvorite mehanizam za zaključavanje.

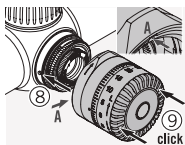


Postavite desni/levi gradirani prsten. Uverite se da je nula poravnata sa indeksnom tačkom. Zatim zatvorite mehanizam za zaključavanje. Ponožno zavrtite izbacni prsten na turet.

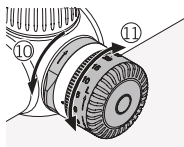
Postavite desni/levi gradirani prsten. Uverite se da je nula poravnata sa indeksnom tačkom. Zatim zatvorite mehanizam za zaključavanje. Ponožno zavrtite izbacni prsten na turet.



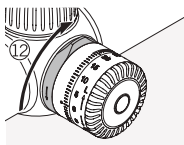
Sa bočnog tureta optičkog nišana uklonite kapicu sa navo-
jnim prstenom.



Postavite turet na bočni deo optičkog nišana tako da klikne.



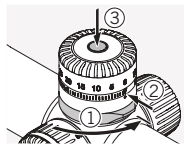
Otvorite mehanizam za zaključavanje tureta. Sad možete da izaberete željene postavke.



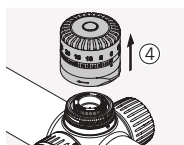
Mehanizam za zaključavanje okrenite za jednu četvrtinu u smeru kretanja kazaljki na satu da biste ga zaključali.

www.tulon.ru

2.3 UKLANJANJE BTF-a

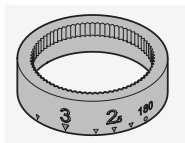


Otvorite mehanizam za zaključavanje na turet. **Proverite položaj nule.** Šiljatom predmetom pritisnite sredinu tureta.



Uklonite BTF.

2.4 PBR – PERSONALIZOVANI BALISTIČKI PRSTEN



Personalizovani balistički prsten (PBR) predstavlja prilagođeni pribor za BTF koji pruža velike mogućnosti prilagođavanja

lovnim udaljenostima koje su važne za vas. Ovaj specijalni pribor je graviran za BTF na osnovu ličnih podataka koje unosite u SWAROVSKI OPTIK balistički program i prilagođava se municiji koju ste izabrali.

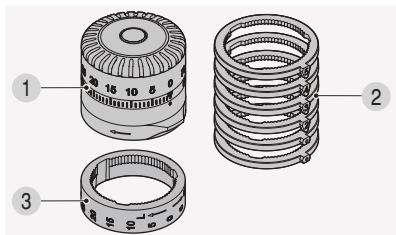


www.tulon.ru

Svi podaci su tipične vrednosti.

Zadržavamo pravo na promene u izradi i isporuci, kao i moguće štamparske greške.

1. *COMPONENTE*



- 1 Turelă cu un inel cu scara gradată pentru utilizare ca turelă superioară
- 2 Inele de marcaj cu numere sau cu un punct pentru utilizare pe turela superioară
- 3 Inel dreapta/stânga cu scara gradată pentru a fi utilizat pe turela laterală

Notă pentru țintire

Este important ca luneta dumneavoastră de armă Z8i să fie reперată inițial cu un sistem de turelă standard înainte de a instala o turelă balistică reglabilă (BTF).

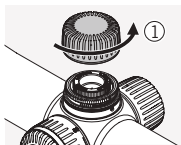
2. *CONFIGURARE ȘI MONTAJ*

BTF poate fi montată ca o lunetă superioară sau laterală.

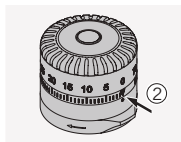
2.1 UTILIZARE PE POST DE TURELĂ SUPERIOARĂ

A. Inel cu scara gradată

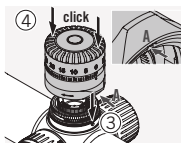
Inelul cu scara gradată este deja atașat la turelă în momentul livrării.



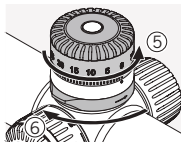
Scoateți bușonul din turela superioară a lunetei.



Setați marcajul turelei pe zero.



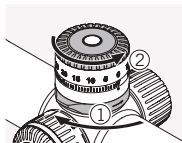
Montați turela pe lunetă până auziți un clic. Notați poziția zero în timp ce faceți acest lucru.



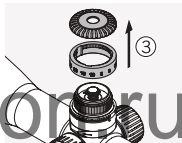
Acum puteți opta pentru setările preferate pe turelă. Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

B. Inele de marcaj

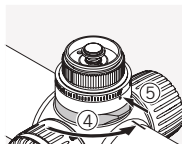
Pe lângă distanța de ochire cu ochiul liber, acum puteți monta patru inele de marcaj pentru alte distanțe.



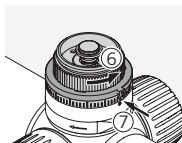
Verificați poziția zero a turelei și blocați mecanismul de blocare. Deșurubați inelul cu striții de pe turelă.



Scoateți inelul cu striții și inelul cu scara gradată.

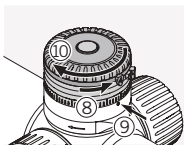


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. Setăți marcajul turelei pe zero dacă acesta își schimbase poziția.

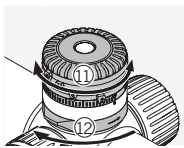


Puneți inelele de marcaj de pe turelă la baza informațiilor din programul balistic și aliniați-le cu punctul de referință.

www.tulon.ro



După ce instalați inelele de marcaj pe turelă, înșurubați la loc inelul cu striții.

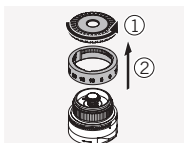


Acum puteți opta pentru setările preferate. Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

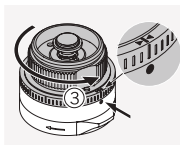
2.2 UTILIZARE PE POST DE TURELĂ LATERALĂ

În acest caz turela este folosită pentru corecții de ochire pe orizontală sau pentru estimarea distanței până la țintă.

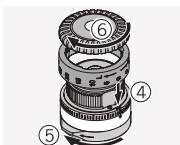
Notă: Când începeți configurarea turelei laterale, BTF nu trebuie să fie atașată la lunetă.



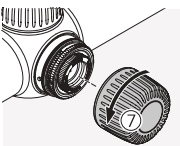
Deșurubați inelul cu striții de pe turelă. Scoateți inelul cu striții și inelul cu scara gradată (sau inelele de marcare).



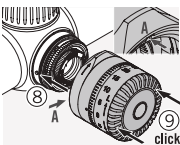
Rotiți turela 35 de clicuri contra sensului acelor de ceasornic și aliniați marcajul >< de pe vârful scalei cu punctul de referință. Apoi închideți mecanismul de blocare.



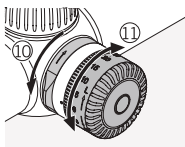
Montați inelul dreapta/stânga cu scara gradată. Asigurați-vă că poziția zero este aliniată cu punctul de referință. Închideți mecanismul de blocare. Reînșurubați inelul cu striții pe turelă.



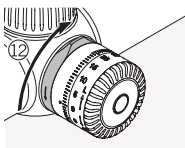
Scoateți bușonul din turela laterală a lunetei.



Montați turela în partea laterală a lunetei până când se aude un clic.

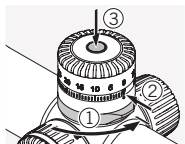


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. Acum puteți opta pentru setările preferate.

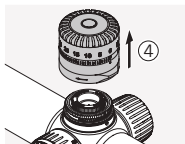


Rotiți mecanismul de blocare un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.

2.3 ÎNDEPĂRTAREA BTF

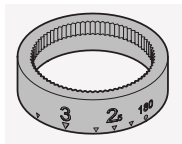


Deschideți mecanismul de blocare al turelei. **Verificați poziția zero.** Folosiți un obiect ascuțit pentru a apăsa în partea de mijloc a turelei.



Îndepărtați BTF.

2.4 PBR – INEL BALISTIC PERSONALIZAT



Inelul balistic personalizat (PBR) reprezintă un accesoriu creat special pentru BTF, ceea ce oferă un grad ridi-

cat de personalizare la distanțele de vânătoare care sunt importante pentru dumneavoastră. Acest accesoriu special este gravat pe BTF în baza datelor personale pe care le introduceți în programul balistic SWAROVSKI OPTIK și este adaptat tipului de muniție pe care l-ați selectat.

www.tulon.ru



Toate specificațiile reprezintă valori standard.

Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări în ceea ce privește designul și livrarea. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșeli de tipar.